



Для немедленной публикации:  
11/14/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО  
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ПРИНЯТИИ ПОВЫШЕННЫХ  
МЕР БЕЗОПАСНОСТИ В СВЯЗИ С ПАРИЖСКИМИ ТЕРРОРИСТИЧЕСКИМИ  
АТАКАМИ**

*По распоряжению Губернатора повышен уровень мер по обеспечению безопасности, принимаемых Управлением по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций (Division of Homeland Security and Emergency Services), Полицией штата (State Police), Национальной гвардией (National Guard), Управлением портов (Port Authority) и муниципальным транспортным агентством МТА*

*В знак солидарности с Францией в синий, белый и красный цвета вновь подсвечены здание Всемирного торгового центра 1, а также здание Alfred E. Smith Building и здание администрации Университета SUNY (SUNY System Administration Building) в городе Олбани (Albany)*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о том, что он выдал распоряжение профильным ведомствам штата, в частности Управлению по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций (Division of Homeland Security and Emergency Services), Полиции штата Нью-Йорк (New York State Police), Национальной гвардии (National Guard), муниципальному транспортному агентству Metropolitan Transportation Authority и Управлению портов штатов Нью-Йорк и Нью-Джерси (Port Authority of New York and New Jersey) перейти на повышенный уровень обеспечения безопасности в рамках повседневной работы. Дополнительный персонал направляется в зоны с повышенной плотностью населения и в места массового скопления людей. Необходимо отметить, что меры в связи с повышением уровня обеспечения безопасности не опираются на какую бы то ни было информацию, связывающую США и террористические атаки, произошедшие в Париже.

Вчера вечером Губернатор Куомо (Cuomo) также выдал [распоряжение](#) подсветить здание Всемирного торгового центра 1 (One World Trade Center) в синий, белый и красный цвета; здание будет оставаться подсвеченным сегодняшним (в субботу, 14 ноября) и завтрашним (в воскресенье, 15 ноября) вечером в знак бесконечной

солидарности с жителями Парижа. Кроме этого верхняя часть здания Alfred E. Smith Building и здание администрации Университета SUNY (SUNY System Administration Building) в городе Олбани (Albany) также в эти выходные будут окрашены подсветкой в цвета французского флага.

**Губернатор Куомо (Cuomo) сказал:** «В беспокойные времена мы всегда выступаем против ненависти, которая движет террористами, а также стараемся облегчить пострадавшим невыразимую боль тяжелой утраты, к которой эта ненависть может привести. Более того, мы также знаем, что терроризм никогда не победит – такого не случилось ни разу в истории человечества. Мы выражаем искренние соболезнования парижанам, ведь кому как не ньюйоркцам знакома эта боль утраты, которую мы также понесли в результате варварской атаки на наши ценности свободы и равенства. Не смотря на это, мы стали сильнее, и наша приверженность этим ценностям сейчас крепче, чем когда-либо ранее. Сегодня мы, все как один, стоим плечом к плечу в нашей борьбе против экстремизма, мы все осуждаем насилие и работаем над построением более яркого будущего для всех нас».

В свете вчерашних чудовищных атак мы приняли решение о принятии повышенных мер обеспечения безопасности на ключевых объектах по всему штату. Безопасность ньюйоркцев и гостей нашего штата является для нас приоритетом номер один, и мы остаемся бдительными и поддерживаем тесный контакт с нашими партнерами в местных и федеральных правоохранительных органах».

***Управление по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций (Division of Homeland Security & Emergency Services)***

После парижских атак управление DHSES взаимодействует с ключевыми местными организациями обеспечения общественной безопасности в режиме тесного контакта. В качестве меры предосторожности Дежурный центр DHSES (DHSES Watch Center) повысил уровень мониторинга крупных массовых скоплений, в частности в рамках проведения спортивных мероприятий по всей территории штата. Управление DHSES остается в состоянии повышенной бдительности и готово к передаче любой релевантной информации своим партнерам, работающим в сфере обеспечения общественной безопасности по всему штату, по мере необходимости.

***Полиция штата (State Police) и Национальная гвардия (National Guard)***

После парижских атак Полиция штата Нью-Йорк (New York State Police) и Национальная гвардия (National Guard) работают в тесном взаимодействии с федеральными официальными лицами и местными партнерами, в частности с Полицейским департаментом города Нью-Йорка (New York City Police Department). По распоряжению Губернатора в качестве меры повышенной безопасности Полиция штата (State Police) и Национальная гвардия (National Guard) повысили интенсивность наблюдения за ключевыми объектами инфраструктуры, в частности за транспортными узлами; также в местах массовых публичных

скоплений развернуты дополнительные ресурсы обеспечения безопасности.

### ***Управление портов штатов Нью-Йорк и Нью-Джерси (Port Authority of New York and New Jersey)***

Вслед за трагическими событиями, произошедшими вчера в Париже, Полиция Управления портов (Port Authority Police) переведена на повышенный уровень бдительности в рамках несения службы на всех подконтрольных объектах, в частности мостах, туннелях, объектах железнодорожной системы, во Всемирном торговом центре (World Trade Center), а также на прочих объектах. Принимаемые меры включают в себя повышение интенсивности патрулирования и тщательности досмотра сумок, автобусов, грузовых автомобилей и поездов на объектах системы ведомства. Лицам, совершающим поездки, также настоятельно рекомендуется проявлять бдительность и сообщать о любой подозрительной деятельности в полицию и прочие компетентные организации.

### ***Муниципальное транспортное агентство Metropolitan Transportation Authority***

Агентство МТА также приняло меры по наращиванию интенсивности патрулирования и контролируемых мероприятий, призванных поднять уровень обеспечения безопасности на уровне всех своих отделений и представительств по всему штату. Полицейское управление агентства МТА (MTA Police Department) увеличило присутствие своих сотрудников в униформе и гражданской одежде на вокзалах Penn Station и Grand Central Terminal, а также на прочих крупных железнодорожных станциях железных дорог Metro-North Railroad и Long Island Rail Road. Полицейские подразделения со служебными собаками и тяжелым вооружением обеспечат дополнительную защиту, а также публичную демонстрацию мер, принимаемых в рамках повышения уровня обеспечения безопасности. Пассажиры железнодорожного транспорта также отметят увеличение количества патрульных, в частности подсаживающихся на проходящие поезда, а также рост частоты выборочных проверок сумок и багажа в различных точках железнодорожной системы.

В фоновом режиме представители Полицейского управления агентства МТА (MTA Police Department), службы безопасности транспортного агентства МТА New York City Transit и управления мостов и туннелей МТА Bridges and Tunnels Officers будут делиться разведывательной информацией и координировать ответные меры и шаги с другими полицейскими и правоохранительными службами, обеспечивая бесперебойную работу занятых служб по обеспечению общей безопасности во всем регионе.

Представители Полиции штата Нью-Йорк (New York State Police) и Национальной гвардии Нью-Йорка (New York National Guard) приписаны к ключевым объектам МТА более чем на годичный период; они будут содействовать обеспечению безопасности вверенных объектов, а также демонстрировать общественности приверженность властей курсу на обеспечение безопасности. Силы агентства МТА будут осуществлять надзор за проведением крупных публичных мероприятий

на территории или в непосредственной близости от соответствующих объектов и обеспечивать повышенный уровень информированности их посетителей о принимаемых специальных мерах по обеспечению безопасности.

Агентство МТА тесно сотрудничает с Департаментом полиции штата Нью-Йорк (NYPD) в рамках обеспечения безопасности метрополитена и автобусных маршрутов Нью-Йорка; служащие Управления мостов и туннелей агентства МТА (MTA Bridges and Tunnels Officers) применяют комплекс визуальных и технологических методик наблюдения и контроля обстановки в контексте обеспечения безопасности на территории семи мостов и туннелей в городе Нью-Йорке.

***Кампания «Если что-то заметил, сообщи» (If You See Something, Say Something)***

Ньюйоркцы должны сохранять бдительность в окружающей их обстановке и сообщать о любой подозрительной активности. Информацию можно передавать в Контртеррористический центр (Counter Terrorism Center) Разведывательного центра штата Нью-Йорк (New York State Intelligence Center) по телефону «горячей» линии, консультирующей по вопросам борьбы с терроризмом: 1-866-SAFENYS (1-866-723-3697) либо по электронной почте: [ctcenter@nysic.ny.gov](mailto:ctcenter@nysic.ny.gov).

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418